

儿童探索百科丛书

埃及艳后

——埃及最后法老的传奇人生

[英] 菲奥娜·麦克唐纳 著

[英] 克里斯·莫兰 绘

杨静 译



四川科学技术出版社



儿童探索百科丛书

埃及艳后

——埃及最后法老的传奇人生



[英] 菲奥娜·麦克唐纳 著

[英] 克里斯·莫兰 绘

杨 静 译



四川科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

埃及艳后：埃及最后法老的传奇人生 / (英) 菲奥娜·麦克唐纳著；(英) 克里斯·莫兰绘；杨静译. —成都：四川科学技术出版社，2017.12

(DK 儿童探索百科丛书)

ISBN 978-7-5364-8886-1

I. ①埃… II. ①菲… ②克… ③杨… III. ①克利奥帕特拉七世 (Kleopatra VII 前 69—前 30) —传记—儿童读物 IV. ① K834.117=2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 300848 号

著作权合同登记图进字 21-2017-656 号

埃及艳后——埃及最后法老的传奇人生

AIJI YANHO

—AIJI ZUIHOU FALAO DE CHUANQI RENSHENG

出品人 钱丹凝

著者 [英] 菲奥娜·麦克唐纳

绘者 [英] 克里斯·莫兰

译者 杨静

责任编辑 何晓霞 李珉

特约编辑 王冠中 米琳 李香丽 房艳春

装帧设计 刘宝朋 张永俊 刘朋

责任出版 欧晓春

出版发行 四川科学技术出版社

成都市槐树街2号 邮政编码：610031

官方微博：http://weibo.com/sckjcb

官方微信公众号：sckjcb

传真：028-87734037

成品尺寸 216mm × 276mm

印张 3

字数 48 千

印刷 北京华联印刷有限公司

版次/印次 2018 年 1 月第 1 版 / 2018 年 1 月第 1 次印刷

定价 45.00 元

ISBN 978-7-5364-8886-1

本社发行部邮购组地址：四川省成都市槐树街2号

电话：028-87734035 邮政编码：610031

版权所有 翻印必究



Penguin
Random
House

A WORLD OF IDEAS:
SEE ALL THERE IS TO KNOW
www.dk.com

Original Title: DK Discoveries: Cleopatra
Copyright © 1998, 2003 Dorling Kindersley Limited
A Penguin Random House Company

致谢

The publisher would like to thank: Rachel Hilford, Sally Hamilton and Diane Legrande for picture research; Selina Wood for editorial help; David Gillingwater for early visuals; and Chris Bernstein for the index.

The publisher would like to thank the following for their kind permission to reproduce their photographs:

a=above; b=below; c=centre; l=left; r=right; t=top

AKG London: 15tr, 32-33; Cameraphoto, State Art Museum, Bucharest: Cleopatra Dissolves the Pearl Anton Schoonyans 29tr; Erich Lessing 36cl. Ancient Art & Architecture Collection: 23br, 41cb, 42tr; Dr. S. Coyne 4tl; G. T. Garvey 13cr; Ronald Sheridan 4tl, 29cr, 37tl. Dr Sally-Ann Ashton: 11tr. Bildarchiv Preu © ischer Kulturbesitz: Antikenmuseum: Johannes Laurentius 9. Bridgeman Art Library, London/New York: Antony and Cleopatra Sir Lawrence Alma-Tadema 43tr; Louvre, France: Cleopatra Disembarking at Tarsus Claude Lorrain 26tl. British Museum, London: 15cr, 16cla, 16cl, 16t, 17tc, 21tr, 22bl, 29br, 31cra, 31crb, 33tl, 37cr, 41cbl. Mary Evans Picture Library: 2-3, 21b, 39br, 43tl. Werner Forman Archive: British Museum 40tr; Private Collection 17tr. Ronald Grant Archive: Carry on Cleo 1963 © EMI/Peter Roger's Production 43cr; Cleopatra 1963 © Twentieth Century Fox 20tr, 43bl. Performing Arts Library: Fritz Curzon 43br. Popperfoto: 42br. Scala Group S.p.A.: Arte romana Vaticano Cortile delle Corazze 0tl; Vaticano Museo Gregoriano Egizio 37cla. Science Museum: 10br, 41cr. Jacket: Ancient Art & Architecture Collection: front cl. Bildarchiv Preu © ischer Kulturbesitz, Berlin 2000: Antikenmuseum: Johannes Laurentius front cl. Scala Group S.p.A.: Vaticano Museo Gregoriano Egizio back cr.



目录

2 克里奥佩特拉时期的埃及

4 战乱中的家族



6 太阳神的女儿

8 少女时代的女王

10 克里奥佩特拉统治下的埃及

12 逃亡



14 天资聪慧、美丽迷人

16 王室美女

19 强大的保护神

20 来到凯撒的故乡——罗马

22 埃及内乱



24 气派非凡而来

28 安东尼与克里奥佩特拉

30 王中之伟后

32 与罗马开战

34 亚克兴角之战

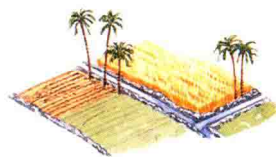
36 失败与耻辱



38 克里奥佩特拉之死

40 克里奥佩特拉时代过后

42 克里奥佩特拉的故事——
事实与虚构交织



目录

2 克里奥佩特拉时期的埃及

4 战乱中的家族



6 太阳神的女儿

8 少女时代的女王

10 克里奥佩特拉统治下的埃及

12 逃亡



14 天资聪慧、美丽迷人

16 王室美女

19 强大的保护神

20 来到凯撒的故乡——罗马

22 埃及内乱



24 气派非凡而来

28 安东尼与克里奥佩特拉

30 王中之伟后

32 与罗马开战

34 亚克兴角之战

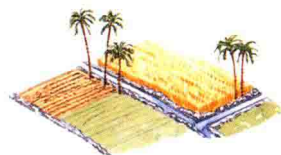
36 失败与耻辱



38 克里奥佩特拉之死

40 克里奥佩特拉时代过后

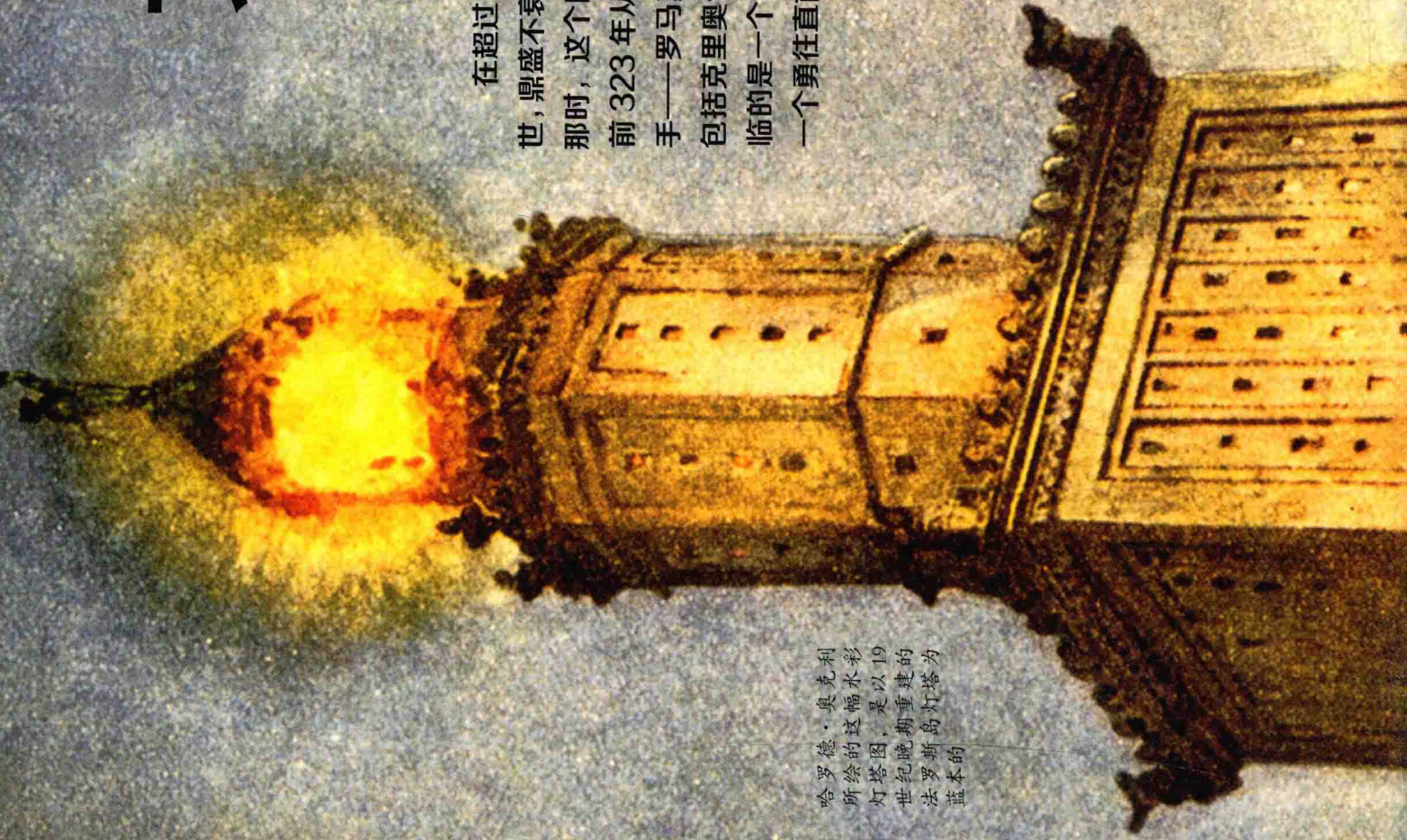
42 克里奥佩特拉的故事——
事实与虚构交织



克里奥佩特拉时期的埃及

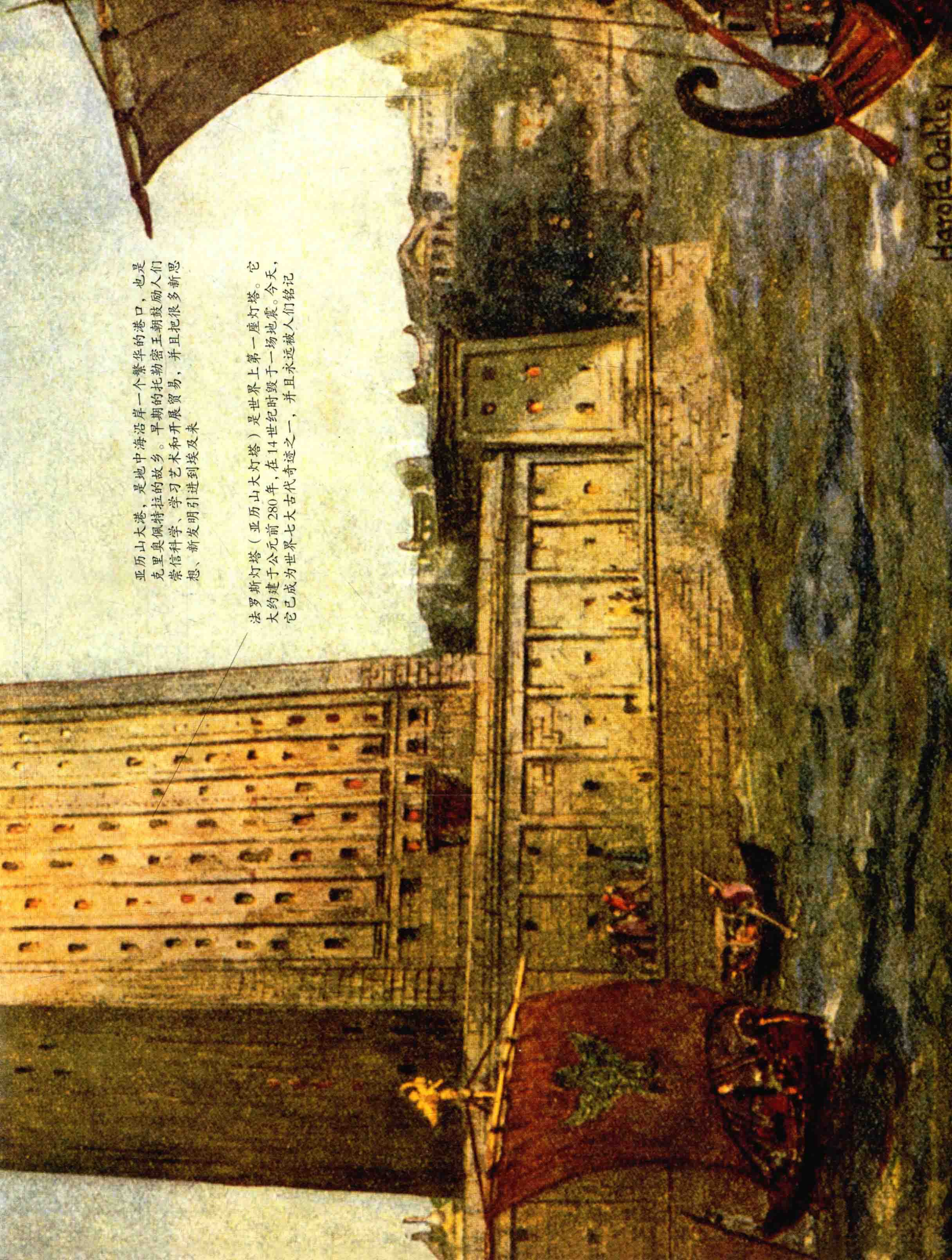
在超过 3 000 年的时间里，埃及作为一个美丽富饶的文明古国一直闻名于世，鼎盛不衰。到公元前 69 年，当克里奥佩特拉七世出生时，埃及开始走向没落。那时，这个国家由一个家族的法老统治着，他们都叫托勒密。这些法老是公元前 323 年从马其顿来到埃及的。这时的埃及，还面临着有可能被强大的竞争对手——罗马颠覆的危险。最初，托勒密王朝的统治还不错，但是他们的后代，包括克里奥佩特拉的父亲在内，都软弱无能，甚至相当愚蠢。克里奥佩特拉面临的是一個风雨飘摇、动荡不安的未来，但是克里奥佩特拉却出人意料地成为一个勇往直前，有着过人勇气的女王，而且还成为至今都举世闻名的女性之一。

哈罗德·奥克利所绘的这幅水彩灯塔图，是以 19 世纪晚期重建的亚历山大灯塔为蓝本的



亚历山大港，是地中海沿岸一个繁华的港口，也是克里奥佩特拉的故乡。早期的托勒密王朝鼓励人们崇信科学、学习艺术和开展贸易，并且把很多新思想、新发明引进到埃及来

法罗斯灯塔（亚历山大灯塔）是世界上第一座灯塔。它大约建于公元前280年，在14世纪时毁于一场地震。今天，它已成为世界七大古代奇迹之一，并且永远被人们铭记





庞培大将军

庞培（公元前106—前48年）是其时代最杰出的将领之一。他希望借支持托勒密十二世来增强罗马在埃及的统治。

战乱中的家族

从很小的时候，克里奥佩特拉就知道，她的家族一直处于战乱之中——在和她这个家族所统治的臣民开战的同时，家族内部也是纷争不断。臣民们在克里奥佩特拉的父亲——托勒密十二世的残酷统治下受尽折磨，并且他们也对他与罗马帝国相勾结而表示强烈的不满。公元前58年，亚历山大港的市民发动了暴乱，最终把托勒密家族赶出了埃及。托勒密十二世逃到了罗马，克里奥佩特拉的姐姐柏伦尼斯四世成了埃及的女王。公元前55年，托勒密十二世回到了埃及，在罗马大将军庞培的帮助下，他从柏伦尼斯四世手中抢回了王位，再次成为埃及的法老。托勒密十二世还下令处死了柏伦尼斯四世。



克里奥佩特拉七世

14岁的克里奥佩特拉七世，亲眼目睹了其父的逃亡及其家人惨遭杀戮的情景，她不得不担忧自己还能在世上活多久。

王权之争

托勒密十二世所有的孩子都垂涎于王位，因此他们之间勾心斗角。公元前58年至前55年，克里奥佩特拉的大姐柏伦尼斯四世在位。克里奥佩特拉的另一个姐姐特里菲娜在此期间神秘死亡，传说是柏伦尼斯四世害死了她。

托勒密十二世

公元前80年至前58年及公元前55年至前51年，托勒密十二世是在位的法老。他的臣民对他极端仇恨，因为他大量征收苛捐杂税，并且把收敛来的钱财送往罗马。他之所以这样做，是期望与古罗马统治者交好，使他们不来侵犯。



托勒密十三世 托勒密十四世

克里奥佩特拉的兄弟们

克里奥佩特拉有两个弟弟，按照家族的习惯，他们都叫托勒密。作为托勒密十三世和十四世，他们都将成为埃及的统治者。



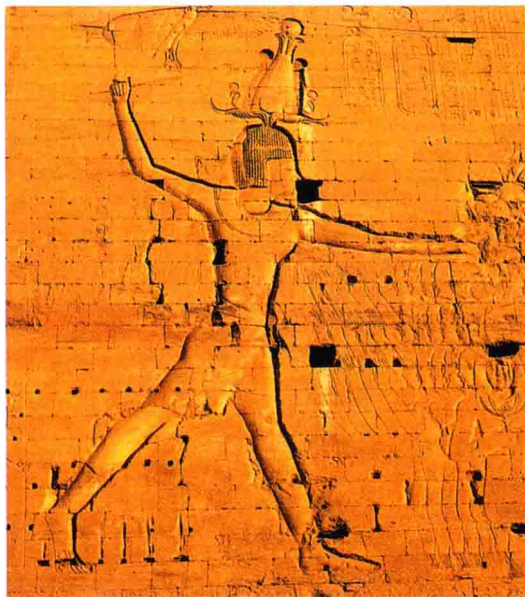
柏伦尼斯

特里菲娜

阿西诺

克里奥佩特拉的姐妹们

托勒密十二世有四个女儿，克里奥佩特拉的姐妹们分别叫作柏伦尼斯四世、克里奥佩特拉·特里菲娜六世以及阿西诺四世。到公元前55年的时候，克里奥佩特拉的姐妹中只有她和妹妹阿西诺幸存了下来。



托勒密十二世的浮雕

托勒密家族花钱请人把他们的肖像按古埃及的风格雕刻下来，尽管他们是来自希腊北部的马其顿人，但他们希望，借此把自己和埃及历史上伟大的法老联系在一起。这幅位于古埃及太阳神霍拉斯的神庙里的托勒密十二世浮雕，表现的是他征服敌人的场面。

古罗马

当托勒密家族不得不面对埃及内部的各种问题时，古罗马却在日益强大，领土不断扩张。到公元前 55 年的时候，古罗马军队已经征服了欧洲北部、南部，非洲北部及中东地区。



古罗马军队是一部很难对付的战争机器，成千上万训练有素的古罗马士兵，为古罗马扩张疆土而南征北战

尼罗河三角洲地带一马平川，高大的灯塔指引着船队进入亚历山大港

亚历山大港是地中海沿岸一座繁华的港口城市。古罗马的统治者依靠埃及为其提供粮食及食品供给

尼罗河三角洲

亚历山大港

埃及

公元前 200 年至前 55 年，古罗马的疆土得以迅猛扩展，以至于他们不得不依靠傀儡国王替他们统治被征服的国家

权势的象征

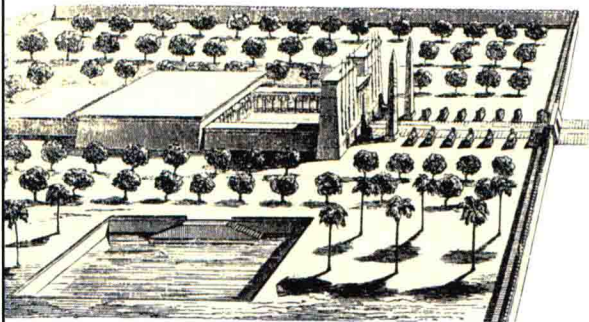
克里奥佩特拉的家人，即托勒密家族，把很多新东西引入埃及，给埃及带来了很大的变化。其中最重大的变化，是货币在贸易中的使用。在此之前，埃及人对货币几乎一无所知，埃及人的贸易方式是以物易物。货币的引进还带有一定的政治意义：货币上，托勒密家族的形象显示着他们的富有和尊贵。



这枚硬币上美丽的雕像是王后柏伦尼斯二世，也是托勒密三世的妹妹和妻子



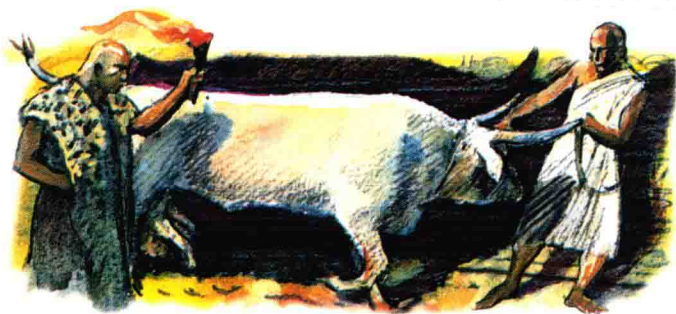
这枚硬币上的丰饶角图案，象征着财富与繁荣。在丰饶角的周围环绕着丰收的水果与谷物



太阳神的女儿

众多的神殿

古埃及时代，人们建造了很多神殿来供奉神灵。祭司们每天都给神像供奉食物、酒及香料。规模较大的神庙，还是权贵们各种组织机构的活动场所。他们拥有农场、果园、图书馆以及生产车间，还雇用很多奴仆。



布奇斯的神牛

埃及人相信，在布奇斯的一座神庙中的神牛，是太阳神阿蒙-拉的化身。在克里奥佩特拉成为女王后不久，她就带着一头新挑选出来的神牛，沿尼罗河下行。对于埃及人来说，牛就是神，克里奥佩特拉一路带牛而行，就是向人们展示她是尊敬他们的神的。

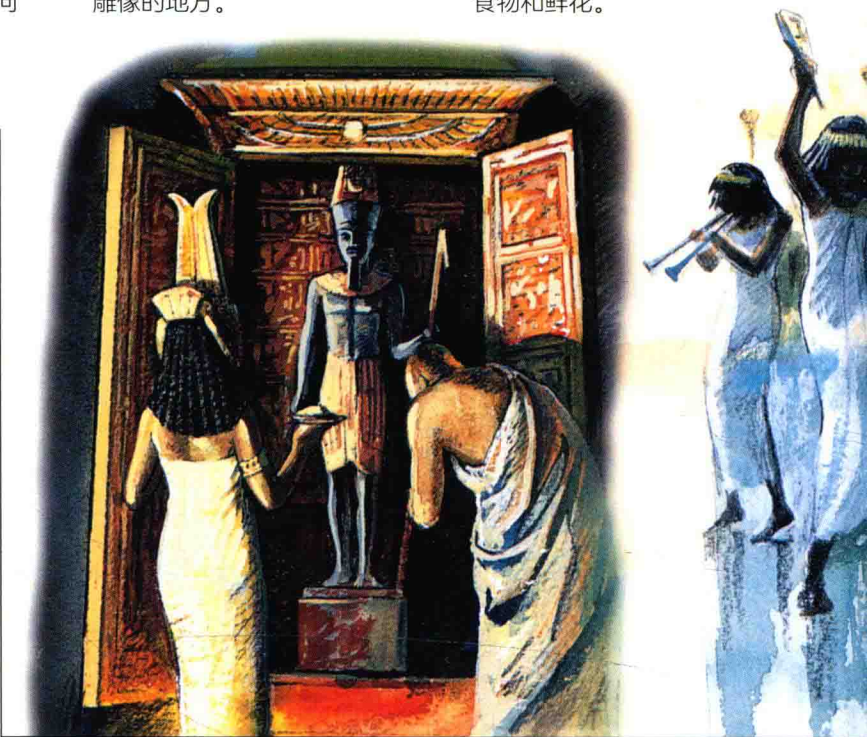
现在，克里奥佩特拉是托勒密十二世幸存下来的孩子中年龄最大的一个。一旦她的父亲死去，她将成为埃及的新王后——她的弟弟托勒密十三世的妻子。这既令人兴奋，又令人胆寒。她清楚地记得，她的姐姐们是如何死去的，所以，她害怕有一天，她的敌人会把她也杀掉。克里奥佩特拉聪明过人，她和周边的强国有着很密切的交往。为了有一天能执掌政权，她开始学习包括埃及语在内的多种语言（她家族中的其他人都只会讲希腊语）。她还借助宗教的力量来为她成为女王造势。克里奥佩特拉自称太阳神的女儿，这是古埃及时代一种尊贵的称谓。

神殿深处的祭坛

只有王室成员和高級的男女祭司，才能进入到神殿深处，也就是供奉男女神灵雕像的地方。

供奉神像

乐师、歌手以及舞者纷纷奏乐起舞，克里奥佩特拉在神乐的伴奏下向神像供奉食物和鲜花。



男神和女神

像她之前所有的托勒密及其王后一样，克里奥佩特拉向古埃及的男女神灵们祈祷并供奉他们。传统上认为，女神伊西斯和哈索尔护佑埃及王后们免遭伤害。



太阳神阿蒙-拉是众神之王



伊西斯是魔法与康复之女神



哈索尔是母性、音乐与爱之女神

女王——两地之君，
热爱父亲的女神，带着
神牛，乘风破浪驶往荷
蒙蒂斯。

——荷蒙蒂斯（今艾尔曼特）
一块石板上的文字

强大的伙伴

克里奥佩特拉需要出身贵族家庭的祭司们的支持，因而所有的祭司都能得到一份朝拜的供品，而且还能得到来自神庙土地的收益。很多祭司除了在神庙内做事之外，还兼做宫廷大臣。克里奥佩特拉常常慷慨地向重要的神庙赏赐很多礼物，以此获得祭司们对她的拥护和支持。

神殿内部

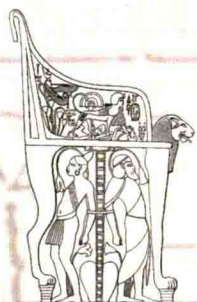
要进入神殿内堂，朝拜者需排队，神情肃穆地走过庄严的大厅。大厅内有很多巨大的石柱，上面有图画及雕刻。

威严的头冠

像其他托勒密家族的王后一样，克里奥佩特拉头戴一顶高高的羽毛状的金制王冠（这是太阳神阿蒙-拉的象征）。王冠上有一块圆盘和一对角（象征着伊西斯和哈索尔女神）。

当克里奥佩特拉祭祀太阳神时，神殿内烟雾缭绕

少女时代的女王

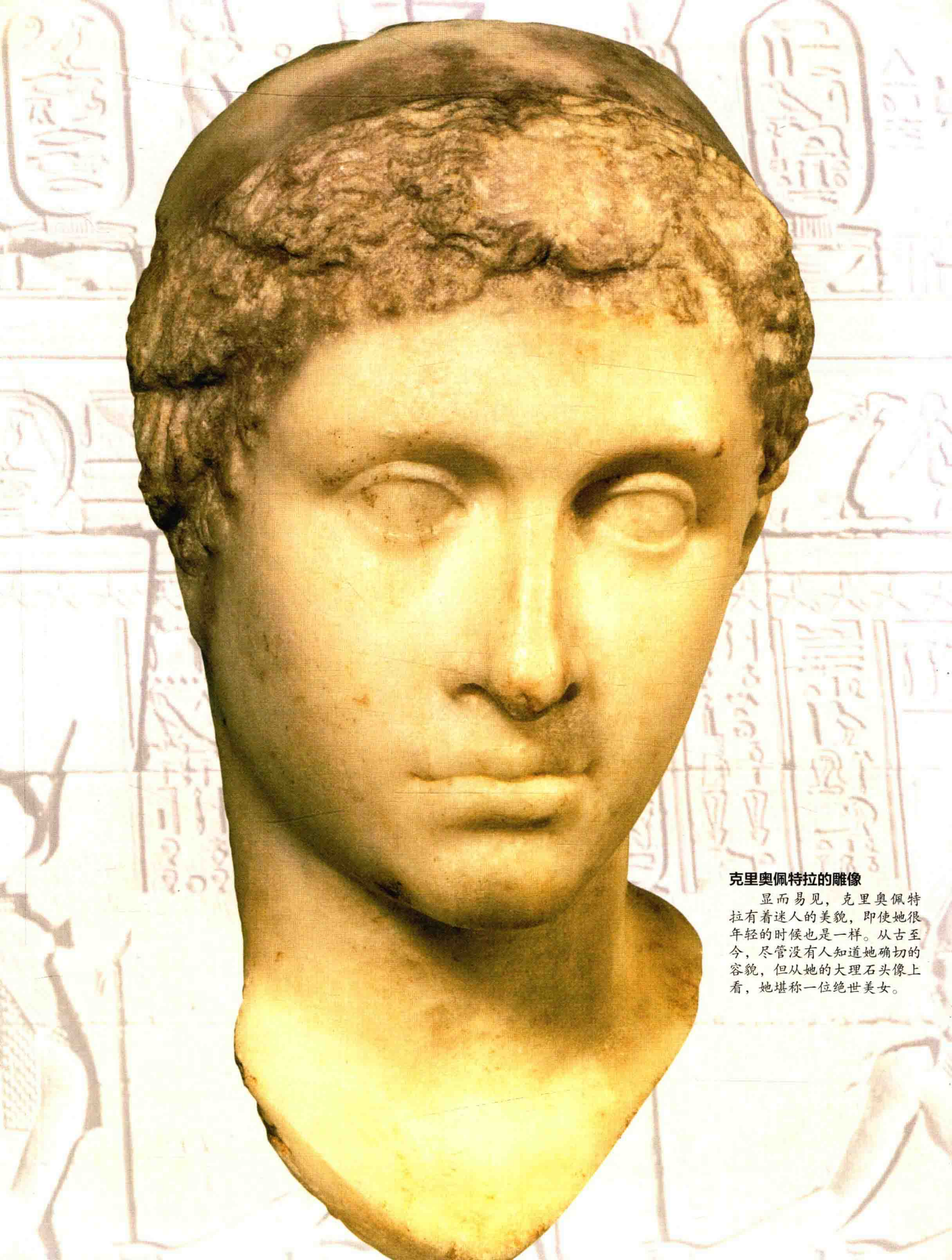


埃及的王座
——王权的象征

根据记载，克里奥佩特拉曾和她的父亲共同执政过一段时间。在公元前51年，她的父亲去世以后，克里奥佩特拉决心独立执掌政权。按照当时的传统，她嫁给了只有12岁的弟弟托勒密十三世（像她之前所有的托勒密家族的女性一样，她不愿嫁给王室之外的人，以免王权外流）。依照法律，托勒密十二世死后，托勒密十三世可以掌握统治大权了，但他的姐姐，也就是克里奥佩特拉声称他年纪还太小，不能担此重任。其实，克里奥佩特拉是想独揽朝政，但是，她清楚很多贵族及大臣们支持的是她的弟弟而不是她，尤其是她父王的同僚庞培大将军，他打算自己做古罗马在埃及的执政官。年轻的克里奥佩特拉明白，她必须依靠自己的魅力与智慧来维持女王的地位。

如果克里奥佩特拉的鼻子再短一点，那么，世界的面貌将会得到彻底的改观。

——《思想录》
布莱士·帕斯卡著
(1670年)



克里奥佩特拉的雕像

显而易见，克里奥佩特拉有着迷人的美貌，即使她很年轻的时候也是一样。从古至今，尽管没有人知道她确切的容貌，但从她的大理石头像上看，她堪称一位绝世美女。

克里奥佩特拉统治下的埃及



水车

这是一架用牛拉动的漂亮水车。牛拉着水车转圈，同时水就从尼罗河里流向了田地。即使时至今日在埃及，人们还在使用这种牛拉的水车。

埃及这片土地是天然的良田，它盛产比别的土地多得多的水果，若得到足够的灌溉，则会出产更多……

——《地理学》
斯特拉伯著
(公元前 100 年)

知识宝库

- 尼罗河是世界上最长的河流。它全长 6 690 千米，发源于非洲中部的高地，在地中海入海。
- 今天，尼罗河在阿斯旺河段筑有大坝。在克里奥佩特拉生活的时代，每年 6 月至 9 月份，尼罗河上游会有大量的降水，因此河水会溢出堤岸，造成河水泛滥。这样河流两岸的土地就会储存大量地下水。
- 洪水过后，两岸的土地会覆盖上一层厚厚的肥沃泥土。到 11 月份，土地就会变得足够干燥，这也就到了埃及人开始耕种的时候了。

克里奥佩特拉和她的家人住在埃及富丽堂皇的都城亚历山大港。这座城市是公元前 331 年亚历山大大帝建立的，经过埃及托勒密王朝 300 多年的统治，它变得日益繁荣强盛。亚历山大港是古代最重要的港口城市之一，也是多种文明交汇的都市，这里汇集着希腊、埃及和中东地区的思想及信仰。对于普通的埃及人来说，亚历山大港是一座陌生而且带有异域风情的城市，就像托勒密家族在埃及百姓的眼中是外国人一样。在克里奥佩特拉统治的最初两年里，尼罗河水停止了泛滥，这导致了农业欠收和饥荒，众多百姓不得不忍饥挨饿。作为埃及的统治者，克里奥佩特拉有责任帮助她的子民并赢得他们的拥戴，同时她也必须得到亚历山大港市民们的民心。

乘舟而行

这艘木船模型是在一座古墓中发现的。古埃及人乘船沿尼罗河航行，用船运送谷物到市场上出售，以及乘船去朝拜神庙。

水上航行

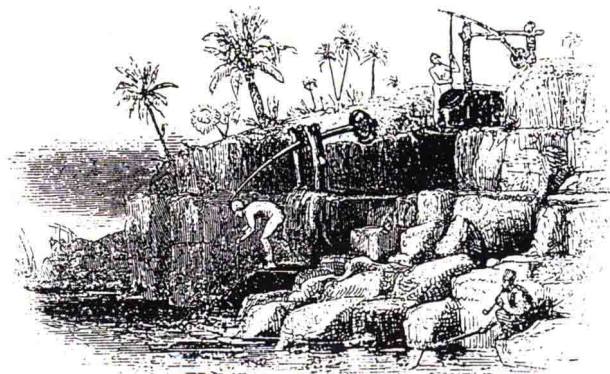
沿尼罗河航行要比走陆路快捷、方便、安全得多。乘船可以把人及货物很容易地从一个地方运送到另一个地方。





法尤姆

法尤姆是埃及北部沙漠区的一大片低地，它的中央是一个淡水湖。这里土壤肥沃，湖水还为谷物的生长提供了充足的水源。在托勒密王朝时期，很多希腊人来此定居，那时，这里是一片热闹的繁荣区域。



灌溉——给土地浇水

埃及农民还使用桔槔等工具，从河里汲水来浇灌土地。这是一种把水桶固定在一根长木杆上的农具。托勒密王朝还把另一种汲水工具从希腊引进到埃及来。

更多的葡萄酒

托勒密王朝之前，在埃及，葡萄酒是很稀有、昂贵的，当时，大多数埃及人喝的是啤酒。希腊人更喜欢葡萄酒，所以，他们把酿造葡萄酒的技术带到了埃及。



这幅壁画表现的是农民采摘葡萄及用脚踏葡萄酿酒的情景

逃亡



托勒密的顾问

年轻的托勒密十三世，在很大程度上依靠大臣伯狄诺斯，以及宫廷内的高层贵族，并对他们的建议言听计从。



独立执政

由于克里奥佩特拉向托勒密十三世及其支持者们展示了她独立执政的卓越才能，因而触怒了这些人。这枚青铜货币是在她统治初期铸造的，上面只有她的头像，却没有她的弟弟及大臣们的头像。

在克里奥佩特拉统治埃及的最初两年里，她成功地使埃及处于她的掌握之中，但是她仍然有很多的劲敌。她最强的对手，就是她弟弟的大顾问伯狄诺斯。他对克里奥佩特拉总揽大权、独断专行的行为很不满。再者，托勒密十三世将近 16 岁了，他也要求夺回政权。公元前 48 年，克里奥佩特拉发现，托勒密十三世和伯狄诺斯正在密谋派兵绑架她。克里奥佩特拉明白，她必须在他们开始行动之前离开埃及，所以她立即乘船赶往叙利亚。在那里，她希望招募军队，有朝一日东山再起，从她的弟弟手中再夺回王权。

寻求支援

克里奥佩特拉之所以选择逃亡叙利亚，是因为这里曾归托勒密家族管辖。叙利亚的国王也是罗马帝国的敌人。像克里奥佩特拉一样，他也害怕他的国家有一天会被强大的罗马帝国征服。

危险的旅程

从埃及到叙利亚是一段非常危险的旅程，地中海经常波涛汹涌，触礁沉船是很平常的事。

姐妹共同出逃

在出逃时，克里奥佩特拉还带走了她唯一的妹妹阿西诺。她可能是想保护妹妹免受托勒密十三世和伯狄诺斯的伤害，更重要的是她怕阿西诺也想争权夺位。





尤利乌斯·凯撒

为权势而战

尤利乌斯·凯撒和庞培曾经是很亲密的伙伴，但在公元前48年，他们却为了争夺罗马的最高统治权而反目成仇。他们之间的冲突导致了罗马军队的内讧，法萨卢斯之战使尤利乌斯·凯撒成了最终的胜利者。



克里奥佩特拉从陆上回到了埃及

叛逆行动

当克里奥佩特拉前往叙利亚寻求援助时，她的靠山庞培正急忙赶往埃及，他希望托勒密十三世和克里奥佩特拉，能给他提供金钱并派兵助他打败凯撒；但是，庞培一到亚历山大港就被托勒密十三世的支持者谋杀了。



庞培

高度警惕

在航行途中，人们一直保持着高度警惕，以防海盗来抢劫。

